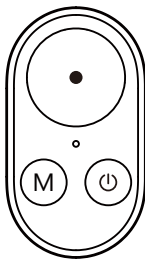


Telesin

Bluetooth Remote Control

蓝牙遥控



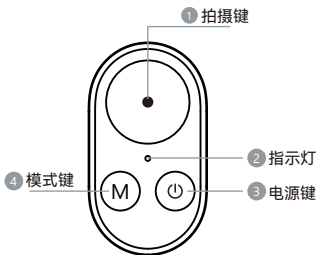
USER MANUAL/用户手册

Contents

目录

中文	-----	1
EN	-----	6
DE	-----	13
FR	-----	18
IT	-----	23
ES	-----	28
JP	-----	33
RU	-----	38
PL	-----	43

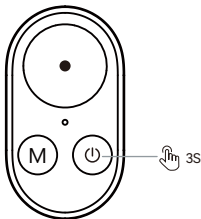
蓝牙遥控器使用说明



蓝牙连接说明

1. 遥控开机

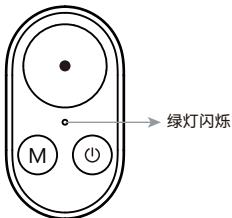
长按电源键 ③ 3秒，遥控器开机。



2. 蓝牙设备搜寻

***首次连接时，须同时长按拍摄键+模式键 3秒进入蓝牙强制配对模式**

绿灯闪烁，等待设备连接



3. 设备蓝牙连接操作

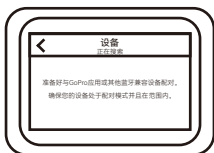
***设备断开连接后，遥控自动关机**

(1) DJI运动相机设备连接：如首次连接DJI运动相机，需在相机端手动确认验证



(2)GoPro运动相机设备连接：连接GoPro运动相机，蓝牙配对需要在配对设置窗口连接。

*蓝牙遥控控制GoPro相机关机后，使用遥控唤醒相机需在3米内。



(3)手机设备连接：

手机蓝牙连接页面中找到对应的蓝牙名称

（TELESIN_RC1）->点击配对->手动接受设备后即可正常使用



*手机仅支持拍照/录像功能

4.重置蓝牙配对操作

切换不同设备之前，需要同时长按拍摄键+模式键3秒，重置蓝牙配对后，再进行连接操作

5.遥控操作状态

功能操作指南 适用于DJI/ GoPro运动相机			
序号	功能	操作	指示灯
1	开机/寻找配对	长按电源键3秒	绿灯慢闪（2秒/次）
2	设备连接	首次连接，需要在设备上手动接受配对	绿灯常亮3秒后熄灭
3	连接成功	自动完成	绿灯常亮3秒后熄灭
4	关机	长按电源键2秒	绿灯快闪3次后熄灭
5	模式切换	短按模式键	绿灯闪1次
6	拍摄控制	短按拍摄键	绿灯闪1次
7	标记高光	短按电源键	绿灯闪1次
8	遥控关主机	长按电源键2秒（已连接时）	熄灭
9	快速拍摄	遥控关主机后， 短按拍摄键 *GoPro运动相机模式无此功能	绿灯闪1次
10	低电量提醒	自动提示（电量<20%）	红灯亮
11	充电中	接入Type-C电源	红灯呼吸慢闪
12	充电完成	自动识别	绿灯常亮

*首次连接时，需在相机端手动同意配对请求。

6. 遥控固件升级

(1) 打开彩焦相机 APP → 点击左上角「+」→ 选择「添加新设备」，搜索并连接 Vlog 遥控自拍杆。

(2) 连接成功后，若有新固件，连接页右上角会出现提示，点击即可完成升级，使用最新功能。

规格参数

充电参数：5V $\equiv$ 1A

充电时间：2.5小时

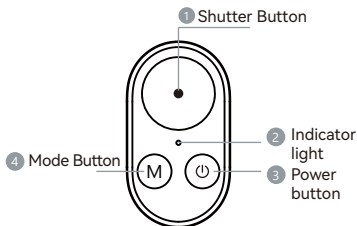
蓝牙：蓝牙未连接2分钟进入关机状态

免责声明

请仔细阅读本声明，一旦使用本产品，即视为对本声明的全部认可和接受。每次使用前，请仔细检查产品，若出现破损、变形，请勿使用。使用本产品，就意味着您认可并同意，您将对使用本产品的行为和可能产生的后果负全部责任。您承诺仅会出于正当合法的目的使用本产品。您理解并同意，对于直接或间接因使用本产品而造成的滥用、不利影响、损害、伤害、惩罚或者其他法律后果，泰迅数码有限公司（以下简称“Telesin”）将不承担任何责任。用户应遵循包括但不限于本文提及的使用注意事项。在国家法律法规范围内，本承诺解释权、修改权归 Telesin 所有。

泰迅保修期从您收到货物后的当日起计算，享有6个月保修服务。

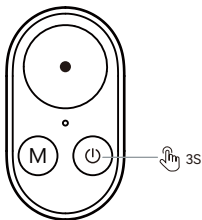
Bluetooth Remote Control Instructions



Bluetooth Connection Instructions

1.Remote power on

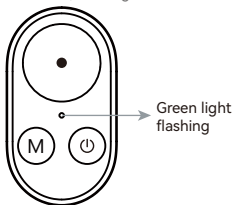
Press and hold the power button 3 for 3 seconds to turn on the remote control.



2. Bluetooth device search

*For first-time connection, simultaneously press and hold the Shutter button + Mode button for 3 seconds to enter forced Bluetooth pairing mode.

The green light flashes, waiting for device connection.



3. Device Bluetooth connection operation

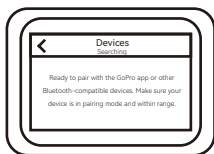
*After the device disconnects, the remote control will automatically shut down.

(1) Connecting to DJI action camera: For first-time connection to a DJI action camera, manual confirmation is required on the camera side.

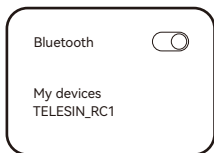


(2) Connecting to GoPro action camera: When connecting to a GoPro action camera, Bluetooth pairing must be performed in the pairing settings window.

*After using the Bluetooth remote to turn off a GoPro camera, the remote must be within 3 meters to wake the camera.



- (3) Connecting to a mobile phone: Find the corresponding Bluetooth name (TELESIN_RC1) in the phone's Bluetooth connection page -> tap Pair -> manually accept the device, then it can be used normally.



*The phone only supports photo/video functions.

4.Resetting Bluetooth pairing

Before switching to a different device, simultaneously press and hold the Shutter button + Mode button for 3 seconds to reset Bluetooth pairing, then proceed with the new connection.

5.Remote control operation status

Function Operating Guide Compatible with DJI/GoPro Action Cameras			
No.	Function	Operation	Indicator Light
1	Power On / Search for Pairing	Press and hold Power Button for 3 seconds	Green light slow blink (once per 2 seconds)
2	Device connection	First connection requires manually accepting the pairing on the device	The green light stays on for 3 seconds, then flashes slowly.
3	Connection Successful	Automatically completed	Green light steady for 3 seconds, then off
4	Power Off	Press and hold Power Button for 2 seconds	Green light quick flashes 3 times, then off
5	Mode Switching	Press Mode Button briefly	Green light flashes once
6	Shooting Control	Press Shutter Button briefly	Green light flashes once
7	Mark Highlight	Press Power Button briefly	Green light flashes once
8	Remotely Turn Off Host	Press and hold Power Button for 2 seconds (when connected)	Turns off
9	Quick Shot	Press Shutter Button briefly after remotely turning off host *This function is not available in GoPro Action Camera mode.	Green light flashes once
10	Low Battery Warning	Automatic prompt (battery <20%)	Red light on
11	Charging	Connect to Type-C power source	Red light breathing slow blink
12	Charging Complete	Automatically detected	Green light steady

***For the first connection, you need to manually agree to the pairing request on the camera.**

6.Remote Firmware Upgrade

(1) Open the ReefColor APP → Tap the 「+」 icon in the upper left corner → Select "Add New Device", search for and connect the Vlog Remote Selfie Stick.

(2) After successful connection, if a new firmware is available, a prompt will appear in the upper right corner of the connection page. Tap it to complete the upgrade and enjoy the latest features.

Specifications

Input voltage: 5V $\equiv$ 1A

Charging time: Approx. 2.5 hours

Bluetooth: The remote will shut down if no Bluetooth connection is established within 2 minutes.

Disclaimer

Please read this statement carefully. Once you use this product, it is deemed that you fully acknowledge and accept this statement. Before each use, please carefully inspect the product. If there is any damage or deformation, do not use it. Using this product means that you acknowledge and agree that you will be fully responsible for your actions and any possible consequences arising from the use of this product. You promise to use this product only for legitimate and lawful purposes. You understand and agree that Telesin Digital Co., Ltd. (hereinafter referred to as "Telesin") will not be liable for any abuse, adverse effects, damages, injuries, penalties, or other legal consequences directly or indirectly caused by the use of this product. Users should follow the precautions mentioned in this document, including but not limited to. Within the scope of national laws and regulations, Telesin reserves the right to interpret and modify this commitment. The warranty period for Telesin products starts from the day you receive the goods and lasts for 6 months.



Declaration of Conformity

FCC Caution

15.19 Labelling requirements.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

15.21 Information to user.

Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

15.105 Information to the user.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

*RF warning for Portable device:

The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement. The device can be used in portable exposure conditions without restriction.

IC Statement

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause interference.
- (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

RF exposure statement:

The device was evaluated to meet general RF exposure requirements. The device can be used in portable exposure condition without restriction.

- French:

Cet appareil contient des émetteurs / récepteurs exemptés de licence conformes aux RSS (RSS) d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:

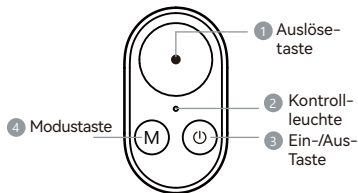
- (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences.
- (2) Cet appareil doit accepter toutes les interférences, y compris celles susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable de l'appareil.

Tout changement ou modification non expressément approuvé par la partie responsable de la conformité pourrait annuler l'autorité de l'utilisateur à utiliser l'équipement.

Déclaration d'exposition RF:

L'appareil a été évalué pour répondre aux exigences générales en matière d'exposition aux RF. L'appareil peut être utilisé en condition d'exposition portable sans restriction.

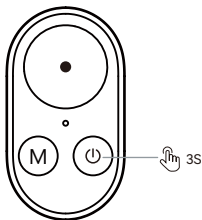
Bedienungsanleitung für die Bluetooth-Fernbedienung



Bluetooth-Verbindungsanleitung

1. Fernbedienung einschalten

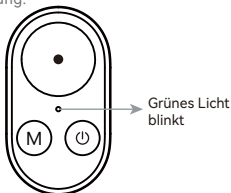
1. Halten Sie den Ein-/Ausschalter 3 gedrückt, um in den DJI-Kamera-Pairing-Modus zu gelangen.



2. Bluetooth-Gerätesuche

*Bei der ersten Verbindung beide Tasten (Auslöser + Modus) gleichzeitig 3 Sekunden lang gedrückt halten, um den erzwungenen Bluetooth-Kopplungsmodus zu aktivieren.

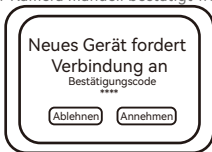
Die grüne LED blinkt und wartet auf eine Geräteverbindung.



3. Bluetooth-Verbindung herstellen

*Nachdem die Verbindung getrennt wurde, schaltet sich die Fernbedienung automatisch aus.

(1) Verbindung mit einer DJI Action-Kamera: Bei der ersten Verbindung muss die Verbindung auf der Kamera manuell bestätigt werden.

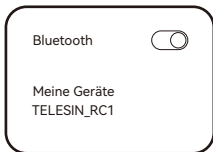


(2) Verbindung mit einer GoPro Action-Kamera: Die Bluetooth-Kopplung muss im Kopplungseinstellungsfenster der Kamera durchgeführt werden.

*Wird die GoPro-Kamera über die Bluetooth-Fernbedienung ausgeschaltet, muss die Fernbedienung zum Aufwecken innerhalb von 3 Metern sein.



- (3) **Verbindung mit einem Smartphone:** Suchen Sie auf der Bluetooth-Seite des Telefons nach dem Namen (TELESIN_RC1) -> tippen Sie auf „Koppeln“ -> akzeptieren Sie das Gerät manuell – danach kann es normal verwendet werden.



*Das Telefon unterstützt nur Foto-/Videoaufnahmen.

4. Bluetooth-Kopplung zurücksetzen

Bevor Sie zu einem anderen Gerät wechseln, halten Sie gleichzeitig die Auslösetaste und die Modustaste 3 Sekunden lang gedrückt, um die Bluetooth-Kopplung zurückzusetzen, und stellen Sie dann die neue Verbindung her.

5. Betriebsstatus der Fernbedienung

Funktionsbedienungsanleitung Kompatibel mit DJI-/GoPro-Actionkameras			
Nr.	Funktion	Bedienung	Statusanzeige
1	Einschalten / Paarung suchen	Taste 3 Sek. gedrückt halten	Grünes langsames Blinken (2 Sek./Zyklus)
2	Geräte- verbindung	Bei der ersten Verbindung muss die Kopplung am Gerät manuell bestätigt werden	Die grüne LED leuchtet 3 Sekunden lang kontinuierlich und blinkt danach langsam.
3	Verbindung erfolgreich	Automatisch abgeschlossen	Dauerhaft grün für 3 Sek., dann aus
4	Ausschalten	Taste 2 Sek. gedrückt halten	3x schnelles grünes Blinken, dann aus
5	Mo- duswechsel	Kurzes Drücken der Modustaste	1x grünes Blinken
6	Aufnahmes- teuerung	Kurzes Drücken der Aufnahmetaste	1x grünes Blinken
7	Highlight markieren	Kurzes Drücken der Ein-/Ausschalttaste	1x grünes Blinken
8	Host per Fernbedienung ausschalten	Taste 2 Sek. gedrückt halten (bei Verbindung)	Erlischt
9	Schnellauf- nahme	Taste kurz drücken, nachdem Host remote ausgeschaltet wurde *Diese Funktion ist im GoPro Action-Cam-Modus nicht verfügbar.	1x grünes Blinken
10	Warnung bei niedrigem Akku	Automatischer Hinweis (Akku <20%)	Rotes Dauerlicht
11	Wird aufgeladen	Type-C-Lade- gerät anschließen	Rotes atmendes/le- ichtes Blinken
12	Aufladung abgeschlossen	Automatisch erkannt	Dauerhaft grünes Licht

***Bei der erstmaligen Verbindung muss die Pairing-Anfrage auf der Kamera manuell bestätigt werden.**

6.Fern-Firmware-Upgrade

(1) Öffnen Sie die ReefColor APP → Tippen Sie oben links auf das „+“-Symbol → Wählen Sie „Neues Gerät hinzufügen“, suchen Sie den

Vlog-Fernauslöser-Selfiestick und verbinden Sie ihn.

(2) Nach erfolgreicher Verbindung erscheint oben rechts auf der Verbindungsseite ein Hinweis, falls eine neue Firmware verfügbar ist. Tippen Sie darauf, um das Upgrade abzuschließen und die neuesten Funktionen zu nutzen.

Technische Daten

Eingangsspannung: 5V $\overline{\text{---}}$ 1A

Ladezeit: ca. 2.5 Stunde

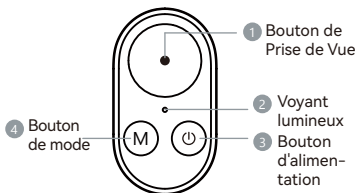
Bluetooth: Die Fernbedienung schaltet sich aus, wenn innerhalb von 2 Minuten keine Bluetooth-Verbindung hergestellt wird.

Haftungsausschluss

Bitte lesen Sie diese Erklärung sorgfältig und durch die Verwendung dieses Produktes werden Sie als vollständig anerkannt und akzeptiert worden. Bitte überprüfen Sie die Produkt vorsichtig vor jedem Gebrauch und verwenden Sie es nicht, wenn es beschädigt oder verformt ist.

Durch die Verwendung dieses Produkts erkennen Sie an und stimmen zu, dass Sie verantwortlich für Ihre Handlungen und die möglichen Folgen dieser Nutzung Produkt. Sie verpflichten sich, dieses Produkt nur für legitime und rechtmäßige Zwecke zu verwenden Zwecke. Sie verstehen und stimmen zu, dass ("Telesin") keine Haftung für Missbrauch, Nebenwirkungen, Schäden, Verletzungen, Strafen oder andere rechtliche Folgen, die sich direkt oder indirekt aus der Verwendung dieses Produkts ergeben. Die Benutzer sollten die Vorsichtsmaßnahmen befolgen, einschließlich, aber nicht beschränkt auf hier erwähnt. Soweit Telesin sich das Recht vorbehält, die diese Verpflichtung im Rahmen der nationalen Gesetze und Vorschriften zu ändern. Die Garantiefrist für TELESIN Produkte beginnt 6 Monate am Tag, an dem Sie das Produkt erhalten.

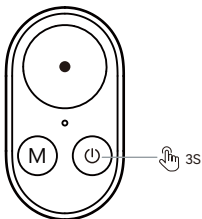
Instructions d'utilisation de la télécommande Bluetooth



Instructions de Connexion Bluetooth

1.Allumage à distance

Maintenez enfoncé le bouton d'alimentation 3 pendant 3 secondes pour allumer la télécommande.

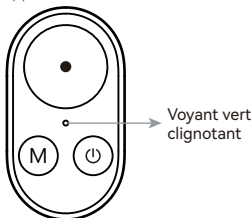


2.Recherche de périphérique Bluetooth

*Lors de la première connexion, maintenez enfoncés simultanément le bouton de prise de vue + le bouton de mode pendant 3

secondes pour entrer en mode d'appairage Bluetooth forcé.

Le voyant vert clignote, en attendant la connexion de l'appareil.



3.Opération de connexion Bluetooth de l'appareil

*Une fois l'appareil déconnecté, la télécommande s'éteint automatiquement.

(1)Connexion à une caméra sportive DJI : lors de la première connexion à une caméra DJI, une confirmation manuelle est requise sur la caméra.

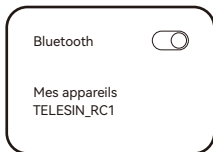


(2)Connexion à une caméra sportive GoPro : pour connecter une GoPro, l'appairage Bluetooth doit être effectué dans la fenêtre des paramètres d'appairage.

*Après avoir éteint une GoPro via la télécommande Bluetooth, celle-ci doit se trouver à moins de 3 mètres pour réveiller la caméra.



(3)Connexion à un téléphone mobile : Dans la page Bluetooth du téléphone, trouvez le nom correspondant (TELESIN_RC1) -> appuyez sur « Associer » -> acceptez manuellement l'appareil, puis il pourra être utilisé normalement.



*Le téléphone ne prend en charge que les fonctions photo/vidéo.

4.Réinitialisation de l'appairage Bluetooth

Avant de passer à un autre appareil, maintenez enfoncés simultanément le bouton de prise de vue + le bouton de mode pendant 3 secondes pour réinitialiser l'appairage Bluetooth, puis effectuez la nouvelle connexion.

5.État de fonctionnement de la télécommande

Guide de Fonctionnement

Compatible avec les caméras d'action DJI/GoPro

N°	Fonction	Opération	Voyant Lumineux
1	Allumage / Recherche de jumelage	Bouton enfoncé 3 sec.	Clignotement lent vert (2 sec./cycle)
2	Connexion de l'appareil	Lors de la première connexion, vous devez accepter manuellement l'appairage sur l'appareil	Le voyant vert reste allumé pendant 3 secondes, puis clignote lentement.
3	Connexion réussie	Terminé automatiquement	Voyant vert fixe pendant 3 sec., puis éteint
4	Extinction	Bouton enfoncé 2 sec.	3 clignotements verts rapides puis éteint
5	Changement de mode	Appui court sur la touche de mode	1 clignotement vert
6	Contrôle de prise de vue	Appui court sur le déclencheur	1 clignotement vert
7	Marquer un moment fort	Appui court sur le bouton d'alimentation	1 clignotement vert
8	Éteindre l'hôte à distance	Bouton enfoncé 2 sec. (si connecté)	Éteint
9	Prise de vue rapide	Bouton enfoncé brièvement après extinction distante de l'hôte *Cette fonction n'est pas disponible en mode caméra d'action GoPro.	1 clignotement vert
10	Alerte batterie faible	Alerte automatique (batterie <20%)	Voyant rouge fixe
11	En charge	Brancher sur chargeur Type-C	Clignotement lent/respirant rouge
12	Charge terminée	Détection automatique	Voyant vert fixe

***Lors de la première connexion, vous devez manuellement accepter la demande de jumelage sur l'appareil photo.**

6. Mise à jour du firmware à distance

(1) Ouvrez l'application ReefColor → Appuyez sur l'icône «+» en haut à gauche → Sélectionnez « Ajouter un nouvel appareil », recherchez et connectez la perche selfie télécommandée Vlog.

(2) Après une connexion réussie, si un nouveau firmware est disponible, une notification apparaît en haut à droite de la page de connexion. Appuyez dessus pour terminer la mise à jour et profiter des dernières fonctionnalités.

Spécifications techniques

Tension d'entrée : 5V $\approx$ 1A

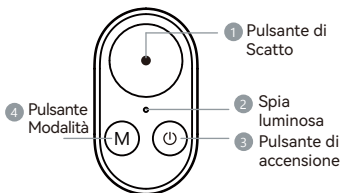
Temps de charge : Environ 2.5 heures

Bluetooth : la télécommande s'éteint si aucune connexion Bluetooth n'est établie dans les 2 minutes.

Avertissement et clause de non-responsabilité

Veuillez lire attentivement la présente clause. Dès que vous utilisez ce produit, cela signifie que vous en acceptez et en reconnaissez pleinement tous les termes. Avant chaque utilisation, inspectez soigneusement le produit. Ne l'utilisez pas s'il est endommagé ou déformé. En utilisant ce produit, vous reconnaissez et acceptez d'être pleinement responsable de vos actions lors de l'utilisation du produit et de toutes les conséquences qui pourraient en découler. Vous vous engagez à n'utiliser le produit qu'à des fins légitimes et légales. Vous comprenez et acceptez que Telesin Digital Co., Ltd. (ci-après dénommée « Telesin ») ne pourra être tenue responsable de tout abus, effet indésirable, dommage, blessure, sanction ou autre conséquence juridique découlant directement ou indirectement de l'utilisation de ce produit. L'utilisateur doit se conformer aux précautions d'utilisation, y compris, mais sans s'y limiter, celles mentionnées dans le présent document. Dans le cadre des lois et règlements nationaux, Telesin se réserve le droit d'interprétation et de modification finale de la présente clause.

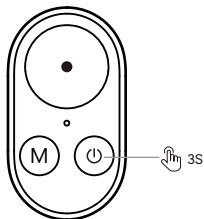
Istruzioni per l'uso del Telecomando Bluetooth



Istruzioni per la Connessione Bluetooth

1. Accensione remota

Tenere premuto il pulsante di accensione 3 per 3 secondi per accendere il telecomando.

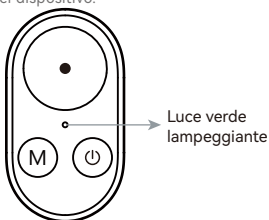


2. Ricerca dispositivi Bluetooth

*Al primo collegamento, tenere premuti contemporaneamente il pulsante di scatto + il pulsante modalità per 3 secondi per entrare

nella modalità di associazione Bluetooth forzata.

La luce verde lampeggia, in attesa della connessione del dispositivo.



3. Operazione di connessione Bluetooth del dispositivo

*Dopo la disconnessione del dispositivo, il telecomando si spegne automaticamente.

(1) Connessione alla fotocamera sportiva DJI: se è la prima connessione a una fotocamera DJI, è necessaria la conferma manuale sul lato della fotocamera.

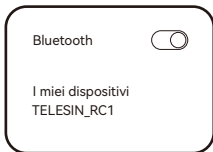


(2) Connessione alla fotocamera sportiva GoPro: per connettere una GoPro, l'associazione Bluetooth deve essere effettuata nella finestra delle impostazioni di associazione.

*Dopo aver spento la GoPro tramite il telecomando Bluetooth, per riattivarla il telecomando deve trovarsi entro 3 metri.



(3) **Connessione a un telefono cellulare:** Nella pagina Bluetooth del telefono, trovare il nome corrispondente (TELESIN_RC1) -> toccare "Associa" -> accettare manualmente il dispositivo, dopodiché sarà possibile utilizzarlo normalmente.



*Il telefono supporta solo le funzioni foto/video.

4. Ripristino dell'associazione Bluetooth

Prima di passare a un altro dispositivo, tenere premuti contemporaneamente il pulsante di scatto + il pulsante modalità per 3 secondi per reimpostare l'associazione Bluetooth, quindi procedere con la nuova connessione.

5.Stato operativo del telecomando

Guida alle Funzioni Compatibile con action cam DJI/GoPro			
No.	Funzione	Operazione	Spia Luminosa
1	Accensione / Ricerca associazione	Pulsante premuto per 3 sec.	Luce verde a lampeggio lento (2 sec./ciclo)
2	Connessione dispositivo	Al primo collegamento è necessario accettare manualmente l'associazione sul dispositivo	La luce verde rimane fissa per 3 secondi, quindi lampeggia lentamente.
3	Connessione riuscita	Completamento automatico	Luce verde fissa per 3 sec., poi si spegne
4	Spegnimento	Bouton enfoncé 2 sec.	3 lampeggi verdi veloci, poi si spegne
5	Cambio modalità	Pressione breve del tasto modalità	1 lampeggio verde
6	Controllo ripresa	Pressione breve del tasto di scatto	1 lampeggio verde
7	Segna momento saliente	Pressione breve del tasto di accensione	1 lampeggio verde
8	Spegni host da remoto	Pulsante premuto per 2 sec. (se connesso)	Si spegne
9	Ripresa rapida	Pulsante premuto brevemente dopo aver spento host da remoto *Questa funzione non è disponibile in modalità action camera GoPro.	1 lampeggio verde
10	Avviso batteria scarica	Avviso automatico (batteria <20%)	Luce rossa fissa
11	In carica	Collegare a alimentatore Type-C	Luce rossa a respiro/lento lampeggio
12	Carica completata	Riconoscimento automatico	Luce verde fissa

***Per la prima connessione, è necessario accettare manualmente la richiesta di associazione sulla fotocamera.**

6. Aggiornamento firmware remoto

(1) Apri l'app ReefColor → Tocca l'icona «+» nell'angolo in alto a sinistra → Seleziona "Aggiungi nuovo dispositivo", cerca e connetti il bastone da selfie remoto Vlog.

(2) Dopo la connessione riuscita, se è disponibile un nuovo firmware, apparirà un avviso nell'angolo in alto a destra della pagina di connessione. Toccalo per completare l'aggiornamento e utilizzare le ultime funzionalità

Specifiche tecniche

Tensione di ingresso: 5V $\approx$ 1A

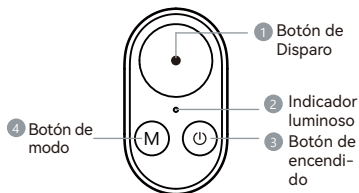
Tempo di ricarica: Circa 2.5 ore

Bluetooth: il telecomando si spegne se non viene stabilita alcuna connessione Bluetooth entro 2 minuti.

Dichiarazione di non responsabilità

Si prega di leggere attentamente la presente dichiarazione. L'utilizzo di questo prodotto implica l'accettazione integrale di tutti i termini della presente dichiarazione. Prima di ogni utilizzo, ispezionare attentamente il prodotto. Non utilizzarlo in caso di danni o deformazioni. L'uso di questo prodotto significa che l'utente riconosce e accetta di essere pienamente responsabile delle proprie azioni nell'utilizzo del prodotto e di qualsiasi conseguenza che possa derivarne. L'utente si impegna a utilizzare il prodotto solo per scopi legittimi e leciti. L'utente comprende e accetta che Telesin Digital Co., Ltd. (di seguito "Telesin") non sarà in alcun modo responsabile per abusi, effetti avversi, danni, lesioni, sanzioni o altre conseguenze legali derivanti direttamente o indirettamente dall'uso di questo prodotto. Gli utenti devono attenersi alle precauzioni d'uso, incluse, a titolo esemplificativo, quelle menzionate nel presente documento. Nei limiti delle leggi e dei regolamenti nazionali, Telesin si riserva il diritto di interpretazione e modifica finale della presente dichiarazione.

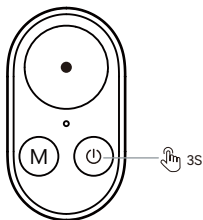
Instrucciones de uso del mando a distancia Bluetooth



Instrucciones de conexión Bluetooth

1.Encendido remoto

Mantenga presionado el botón de encendido 3 durante 3 segundos para encender el mando.

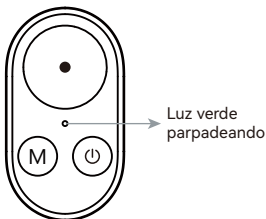


2.Búsqueda de dispositivos Bluetooth

*En la primera conexión, mantenga presionados simultáneamente el botón de disparo + el botón de modo durante 3

segundos para entrar en el modo de emparejamiento Bluetooth forzado.

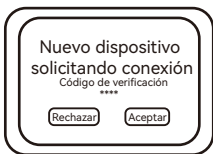
La luz verde parpadea, esperando la conexión del dispositivo.



3. Operación de conexión Bluetooth del dispositivo

*Después de que el dispositivo se desconecte, el mando se apagará automáticamente.

(1) Conexión a cámara deportiva DJI: si es la primera conexión a una cámara DJI, se requiere confirmación manual en la cámara.

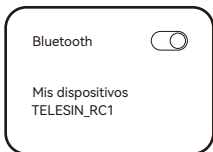


(2) Conexión a cámara deportiva GoPro: para conectar una GoPro, el emparejamiento Bluetooth debe realizarse en la ventana de configuración de emparejamiento.

*Después de apagar una GoPro con el mando Bluetooth, este debe estar a menos de 3 metros para reactivar la cámara.



- (3) **Conexión a un teléfono móvil:** En la página Bluetooth del teléfono, busque el nombre correspondiente (TELESIN_RC1) -> pulse "Emparejar" -> acepte manualmente el dispositivo, y luego podrá usarlo con normalidad.



*El teléfono solo admite funciones de foto/video.

4. Restablecimiento del emparejamiento Bluetooth

Antes de cambiar a otro dispositivo, mantenga presionados simultáneamente el botón de disparo + el botón de modo durante 3 segundos para restablecer el emparejamiento Bluetooth, luego realice la nueva conexión.

5.Estado de funcionamiento del mando

Guía de Funciones Compatible con cámaras de acción DJI/GoPro			
No.	Función	Operación	Luz Indicadora
1	Encendido / Buscar emparejamiento	Botón pulsado 3 seg.	Luz verde intermitente lenta (2 seg./ciclo)
2	Conexión del dispositivo	En la primera conexión, debe aceptar manualmente el emparejamiento en el dispositivo	La luz verde permanece encendida durante 3 segundos, luego parpadea lentamente.
3	Conexión exitosa	Completamento automatico	Luce verde fissa per 3 sec., poi si spegne
4	Apagado	Bouton enfoncé 2 sec.	3 lampeggi verdi veloci, poi si spegne
5	Cambio de modo	Pulse brevemente el botón de modo	1 lampeggio verde
6	Control de captura	Pulse brevemente el botón de disparo	1 destello verde
7	Marcar momento destacado	Pulse brevemente el botón de encendido	1 destello verde
8	Apagar host por control remoto	Botón pulsado 2 seg. (si está conectado)	Se apaga
9	Captura rápida	Botón pulsado brevemente tras apagar host remotamente *Esta función no está disponible en el modo cámara de acción GoPro.	1 destello verde
10	Alerta de batería baja	Aviso automático (batería <20%)	Luz roja continua
11	Cargando	Conectar a cargador Type-C	Luz roja intermitente lenta/respirante
12	Carga completada	Reconocimiento automático	Luz verde continua

***Para la primera conexión, debe aceptar manualmente la solicitud de emparejamiento en la cámara.**

6.Actualización remota del firmware

(1) Abra la aplicación ReefColor → Toque el ícono «+» en la esquina superior izquierda → Seleccione "Agregar nuevo dispositivo", busque y conecte el palo selfie remoto Vlog.

(2) Después de una conexión exitosa, si hay un nuevo firmware disponible, aparecerá un aviso en la esquina superior derecha de la página de conexión. Tóquelo para completar la actualización y usar las funciones más recientes.

Especificaciones técnicas

Tensión de entrada: 5V $\equiv$ 1A

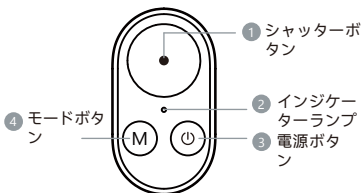
Tiempo de carga: Aproximadamente 2.5 horas

Bluetooth: el mando se apaga si no se establece ninguna conexión Bluetooth en 2 minutos.

Descargo de responsabilidad

Lea atentamente este descargo de responsabilidad. Al utilizar este producto, se entiende que acepta y reconoce en su totalidad los términos de este descargo. Antes de cada uso, inspeccione cuidadosamente el producto. No lo utilice si está dañado o deformado. Al usar este producto, usted reconoce y acepta que es plenamente responsable de sus acciones al usar el producto y de cualquier consecuencia que pueda surgir. Usted se compromete a utilizar el producto solo con fines legítimos y legales. Usted comprende y acepta que Telesin Digital Co., Ltd. (en adelante, "Telesin") no será responsable de ningún abuso, efecto adverso, daño, lesión, sanción u otra consecuencia legal que surja directa o indirectamente del uso de este producto. Los usuarios deben cumplir con las precauciones de uso, incluidas, entre otras, las mencionadas en este documento. Dentro del ámbito de las leyes y reglamentos nacionales, Telesin se reserva el derecho de interpretación y modificación final de este descargo de responsabilidad.

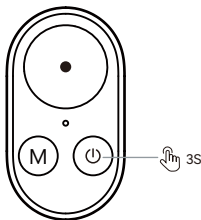
Bluetoothリモコンの使用方法



Bluetooth接続方法

1. リモコン電源ON

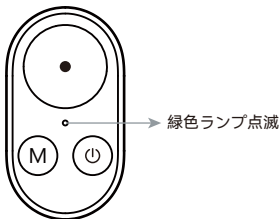
電源ボタン ③ を3秒間長押しして、リモコンの電源を入れます。



2. Bluetooth機器検索

*初回接続時は、シャッターボタン+モードボタンを同時に3秒間長押しして、強制ペアリングモードに入ります。

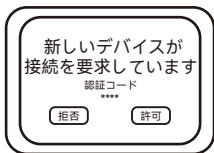
緑色のランプが点滅し、機器の接続を待ちます。



3.機器のBluetooth接続操作

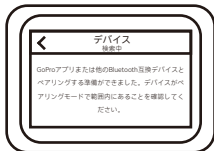
*機器の接続が切断されると、リモコンは自動的にオフになります。

(1)DJIアクションカメラとの接続: 初めてDJIアクションカメラと接続する場合、カメラ側で手動確認が必要です。



(2)GoProアクションカメラとの接続: GoProアクションカメラと接続するには、ペアリング設定ウィンドウでBluetoothペアリングを行う必要があります。

*BluetoothリモコンでGoProカメラの電源を切った後、リモコンでカメラを起動するには3メートル以内である必要があります。



(3)スマートフォンとの接続: スマートフォンのBluetooth接続ページで該当のBluetooth名 (TELESIN_RC1) を見つけ→「ペアリング」をタップ→手動でデバイスを受け入れると、通常通り使用できます。



*スマートフォンは写真・動画撮影機能のみ対応しています。

4. Bluetoothペアリングのリセット操作

別のデバイスに切り替える前に、シャッターボタン + モードボタンを同時に3秒間長押しして Bluetoothペアリングをリセットしてから、新しい接続を行ってください。

5. リモコンの動作状態

機能操作ガイド			
DJI・GoPro アクションカメラに対応			
番号	機能	操作	インジケータライト
1	電源オン/ペアリング検索	電源ボタンを3秒長押し	緑灯がゆっくり点滅 (2秒/回)
2	デバイス接続	初回接続時は、デバイス側で手動でペアリングを受け入れる必要があります	緑色のランプが3秒間点灯した後、ゆっくり点滅します。
3	接続成功	自動的に完了	緑灯が3秒間点灯後消灯
4	電源オフ	電源ボタンを2秒長押し	緑灯が速く3回点滅後消灯
5	モード切替	モードボタンを短押し	緑灯が1回点滅
6	撮影制御	シャッターボタンを短押し	緑灯が1回点滅
7	ハイライトマーク	電源ボタンを短押し	緑灯が1回点滅
8	リモートでホストをオフ	電源ボタンを2秒長押し (接続時)	消灯
9	クイックショット	ホストをリモートでオフにした後、シャッターボタンを短押し *GoProアクションカメラモードではこの機能は利用できません。	緑灯が1回点滅
10	低電池警告	自動警告 (バッテリー<20%)	赤灯が点灯
11	充電中	Type-C充電器に接続	赤灯がスロー呼吸点滅
12	充電完了	自動認識	緑灯が点灯

*初回接続時、カメラ側でペアリングリクエストを手動で承認する必要があります。

6. リモートファームウェアアップグレード

(1) ReefColor APPを開く → 左上の「+」アイコンをタップ → 「新しいデバイスを追加」を選択し、Vlogリモート自撮り棒を検索して接続します。

(2) 接続成功後、新しいファームウェアがある場合、接続ページの右上に通知が表示されます。それをタップしてアップグレードを完了し、最新機能をご利用いただけます。

仕様パラメータ

入力電圧: 5V  1A

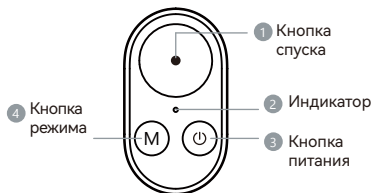
充電時間: 約2.5時間

Bluetooth: 2分間Bluetooth接続がない場合、自動的に電源が切れます。

免責事項

本免責事項をよくお読みください。本製品を使用された時点で、本免責事項の全ての内容を認め、受け入れたものとみなされます。使用のたびに、製品をよく点検してください。破損や変形がある場合は、使用しないでください。本製品を使用することにより、お客様は、本製品の使用に伴うご自身の行為および生じ得るあらゆる結果について全責任を負うことを認め、同意したものとみなされます。お客様は、正当かつ合法的な目的でのみ本製品を使用することを約束します。お客様は、本製品の使用に起因または関連して直接的または間接的に生じた、濫用、不利益な影響、損害、傷害、罰則その他の法的結果について、泰迅数码有限公司（以下「Telesin」）が一切の責任を負わないことを理解し、同意するものとします。ユーザーは、本文書に記載されている使用上の注意を含む（ただしこれらに限定されない）注意事項に従うものとします。国の法令の範囲内で、本免責事項の最終的な解釈権および改正権はTelesinに帰属します。

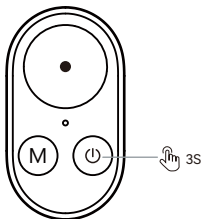
Инструкция по использованию Bluetooth-пульта



Инструкция по подключению Bluetooth

1. Дистанционное включение

Нажмите и удерживайте кнопку питания **3** в течение 3 секунд, чтобы включить пульт.

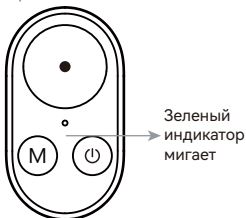


2. Поиск устройств Bluetooth

*При первом подключении одновременно нажмите и удерживайте кнопку спуска + кнопку режима в течение 3 секунд для

входа в режим принудительного сопряжения Bluetooth.

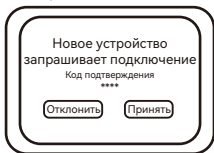
Зеленый индикатор мигает, ожидая подключения устройства.



3.Операция подключения устройства по Bluetooth

*После отключения устройства пульт автоматически выключается.

(1)Подключение к экшн-камере DJI: при первом подключении к камере DJI требуется ручное подтверждение на стороне камеры.

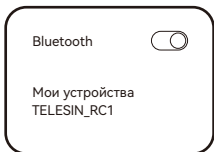


(2)Подключение к экшн-камере GoPro: для подключения к камере GoPro необходимо выполнить сопряжение Bluetooth в окне настроек сопряжения.

*После выключения камеры GoPro с помощью Bluetooth-пульта, для ее пробуждения пульт должен находиться в радиусе 3 метров.



(3)Подключение к мобильному телефону: На странице Bluetooth телефона найдите соответствующее имя (TELESIN_RC1) -> нажмите «Сопряжение» -> вручную примите устройство, после чего его можно будет использовать в обычном режиме.



*Телефон поддерживает только функции фото/видеосъемки.

4.Сброс сопряжения Bluetooth

Перед переключением на другое устройство одновременно нажмите и удерживайте кнопку спуска + кнопку режима в течение 3 секунд, чтобы сбросить сопряжение Bluetooth, а затем выполните новое подключение.

5.Состояние работы пульта

Руководство по функциям Совместимо с экшн-камерами DJI/GoPro			
№	Функция	Действие	Световой индикатор
1	Вкл. / Поиск сопряжения	Удерживать кнопку 3 сек.	Медленное мигание зеленым (1 раз в 2 сек.)
2	Подключени е устройства	При первом подключении необходимо вручную принять сопряжение на устройстве	Зеленый индикатор горит 3 секунды, а затем медленно мигает.
3	Сопряжение успешно	Завершается автоматически	Постоянный зеленый 3 сек., затем гаснет
4	Выкл.	Удерживать кнопку 2 сек.	3 быстрых зеленых мигания, затем гаснет
5	Смена режима	Кратковременное нажатие кнопки режима	1 зеленое мигание
6	Управление съемкой	Кратковременное нажатие кнопки спуска	1 зеленое мигание
7	Отметить момент	Кратковременное нажатие кнопки питания	1 зеленое мигание
8	Выкл. устройство с пульта	Удерживать кнопку 2 сек. (при подключении)	Гаснет
9	Быстрая съемка	Кратко нажать кнопку после выкл. устройства с пульта *Эта функция недоступна в режиме экшн-камеры GoPro.	1 зеленое мигание
10	Оповещение о низком заряде	Автооповещение (заряд <20%)	Постоянный красный
11	Зарядка	Подключить кабель Type-C	Медленное "дыхательное" мигание красным
12	Зарядка завершена	Автораспознавание	Постоянный зеленый

***При первом подключении необходимо вручную подтвердить запрос на сопряжение на камере.**

6. Удалённое обновление прошивки

(1) Откройте приложение ReefColor → Нажмите значок «+» в левом верхнем углу → Выберите «Добавить новое устройство», найдите и подключите пульт дистанционного управления для селфи-палки Vlog.

(2) После успешного подключения, если доступна новая прошивка, в правом верхнем углу страницы подключения появится подсказка. Нажмите на неё, чтобы завершить обновление и использовать новейшие функции.

Технические характеристики

Входное напряжение: 5В--- 1А

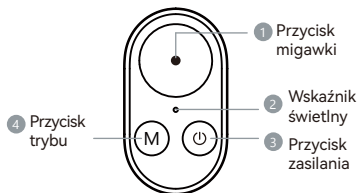
Время зарядки: около 2.5 часа

Bluetooth: пульт выключается, если в течение 2 минут не установлено соединение Bluetooth.

Отказ от ответственности

Внимательно прочтите настоящее уведомление. С началом использования данного продукта считается, что вы полностью признаёте и принимаете все условия настоящего отказа. Перед каждым использованием тщательно проверяйте продукт. Не используйте его, если он повреждён или деформирован. Используя данный продукт, вы признаёте и соглашаетесь, что несёте полную ответственность за свои действия при использовании продукта и за любые последствия, которые могут возникнуть. Вы обязуетесь использовать продукт только в законных целях. Вы понимаете и соглашаетесь, что Telesin Digital Co., Ltd. (далее «Telesin») не несёт ответственности за любое неправильное использование, неблагоприятные последствия, ущерб, травмы, штрафы или другие правовые последствия, возникшие прямо или косвенно в результате использования данного продукта. Пользователи должны соблюдать меры предосторожности при использовании, включая, но не ограничиваясь указанными в данном документе. В рамках национальных законов и нормативных актов Telesin оставляет за собой право окончательного толкования и изменения настоящего отказа.

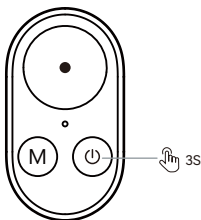
Instrukcja obsługi Pilota Bluetooth



Instrukcja Połączenia Bluetooth

1. Zdalne włączanie

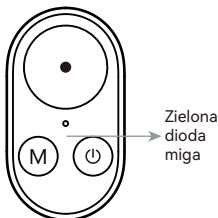
Przytrzymaj przycisk zasilania 3 przez 3 sekundy, aby włączyć pilot.



2. Wyszukiwanie urządzeń Bluetooth

*Przy pierwszym połączeniu należy jednocześnie przytrzymać przycisk migawki + przycisk trybu przez 3 sekundy, aby wejść w tryb wymuszonego parowania Bluetooth.

Zielona dioda miga, oczekując na połączenie urządzenia.



3. Operacja podłączania urządzenia przez Bluetooth

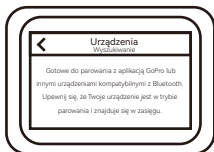
*Po rozłączeniu urządzenia pilot automatycznie się wyłącza.

(1) Podłączanie do kamery sportowej DJI: przy pierwszym podłączeniu do kamery DJI wymagane jest ręczne potwierdzenie po stronie kamery.

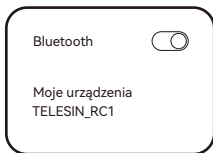


(2) Podłączanie do kamery sportowej GoPro: aby podłączyć kamerę GoPro, parowanie Bluetooth musi zostać wykonane w oknie ustawień parowania.

*Po wyłączeniu kamery GoPro za pomocą pilota Bluetooth, aby ją obudzić, pilot musi znajdować się w odległości do 3 metrów.



(3)Podłączanie do telefonu komórkowego: Na stronie Bluetooth telefonu znajdź odpowiednią nazwę Bluetooth (TELESIN_RC1) -> dotknij „Paruj” -> ręcznie zaakceptuj urządzenie, a następnie będzie można go normalnie używać.



*Telefon obsługuje tylko funkcje zdjęć/nagrań wideo.

4.Resetowanie parowania Bluetooth

Przed przełączeniem na inne urządzenie należy jednocześnie przytrzymać przycisk migawki + przycisk trybu przez 3 sekundy, aby zresetować parowanie Bluetooth, a następnie wykonać nowe połączenie.

5.Stan pracy pilota

Instrukcja Obsługi Funkcji Kompatybilne z kamerami sportowymi DJI/GoPro			
Lp.	Funkcja	Operacja	Wskaźnik
1	Włącz. / Wyszukiwanie parowania	Przycisk przytrzymany 3 sek.	Wolno miga na zielono (co 2 sek.)
2	Podłączanie urządzenia	Przy pierwszym połączeniu należy ręcznie zaakceptować parowanie na urządzeniu	Zielone światło świeci się przez 3 sekundy, a następnie powoli miga.
3	Połączenie pomyślne	Automatyczne	Światło zielone stale przez 3 sek., potem zgaś
4	Wyłącz.	Przycisk przytrzymany 2 sek.	3 szybkie zielone mignięcia, potem zgaś
5	Zmiana trybu	Krótkie naciśnięcie przycisku trybu	1 mignięcie zielonym
6	Sterowanie nagryw.	Кратковременное нажатие кнопки спуска	1 mignięcie zielonym
7	Zaznacz moment	Krótkie naciśnięcie przycisku migawki	1 mignięcie zielonym
8	Zdalne wyłącz. hosta	Przycisk przytrzymany 2 sek. (po pot.)	Zgaś
9	Szybkie nagrywanie	Krótko nacisnąć przyc. po zdalnym wył. hosta *Ta funkcja nie jest dostępna w trybie kamery sportowej GoPro.	1 mignięcie zielonym
10	Alert nisk. naładow.	Auto. ostrzeżenie (bateria <20%)	Światło czerwone stale
11	Ładowanie	Podłącz ładowarkę Type-C	Czerwone pulsujące/wolno migające
12	Ładowanie zakończ.	Auto. rozpoznanie	Światło zielone stale

***Podczas pierwszego połączenia należy ręcznie zaakceptować żądanie parowania na kamerze.**

6. Zdalna aktualizacja oprogramowania układowego (firmware)

(1) Otwórz aplikację ReefColor → Kliknij ikonę «+» w lewym górnym rogu → Wybierz „Dodaj nowe urządzenie”, wyszukaj i połącz kijek do selfie Vlog z pilotem.

(2) Po pomyślnym połączeniu, jeśli dostępne jest nowe oprogramowanie, pojawi się komunikat w prawym górnym rogu strony połączenia. Kliknij go, aby zakończyć aktualizację i korzystać z najnowszych funkcji.

Parametr techniczne

Napięcie wejściowe: 5V $\overline{=}$ 1A

Czas ładowania: około 2.5 godziny

Bluetooth: pilot wyłącza się, jeśli w ciągu 2 minut nie zostanie nawiązane połączenie Bluetooth.

Zrzeczenie się odpowiedzialności

Proszę uważnie przeczytać niniejsze zrzeczenie. Rozpoczęcie użytkowania tego produktu oznacza pełną akceptację wszystkich warunków niniejszego zrzeczenia. Przed każdym użyciem dokładnie sprawdź produkt. Nie używaj go, jeśli jest uszkodzony lub odkształcony. Korzystając z tego produktu, uznajesz i zgadzasz się, że ponosisz pełną odpowiedzialność za swoje działania związane z używaniem produktu oraz za wszelkie mogące powstać konsekwencje. Zobowiązujesz się używać produktu wyłącznie w uzasadnionych i legalnych celach. Rozumiesz i zgadzasz się, że Telesin Digital Co., Ltd. (zwana dalej „Telesin”) nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek nadużycia, niekorzystne skutki, szkody, obrażenia, kary lub inne konsekwencje prawne wynikające bezpośrednio lub pośrednio z używania tego produktu. Użytkownicy powinni przestrzegać środków ostrożności związanych z użytkowaniem, w tym, między innymi, wymienionych w niniejszym dokumencie. W granicach przepisów krajowych, Telesin zastrzega sobie prawo do ostatecznej interpretacji i modyfikacji niniejszego zrzeczenia.

www.telesin.com